Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | syna Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | syna Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Jego syn Elkana, jego syn Ebiasaf, jego syn Assir; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Elkana syn jego, i Abiazaf syn jego, i Assyr syn jego; |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Elkana, syn jego, Abiasach, syn jego, Asir, syn jego, |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | syn jego Elkana, syn jego Ebiasaf, syn jego Assir, |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Syna Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | syn Jishara, syn Kehata, syn Lewiego, syn Izraela. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | syna Jeshara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | syna Ishara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | сина Іссаара, сина Каата, сина Левія, сина Ізраїля. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | jego syn Elkana, jego syn Ebisaf, jego syn Assyr, |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | jego syn Elkana i jego syn Ebiasaf, i jego syn Assir; |